

ROMANA
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
CIOCAN ROTOPERCUTOR
PRO-RH1500



ATENȚIE

Cititi cu atentie acest manual inainte de utilizare pentru siguranta dumneavoastra.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANTA

AVERTISMENT! Cititi toate instructiunile. Nerespectarea tuturor instructiunilor listate mai jos poate duce la socuri electrice, incendii si/sau vatamari grave. Termenul de „masina electrica” in toate avertismentele listate mai jos se refera la masina electrica a dvs operata de la retea (cu fir).

1) Zona de lucru

- a) Mentineti curata si bine iluminata zona de lucru. Zonele intunecate si murdare pot cauza accidente
- b) Nu operati masinile electrice in atmosfere explozive cum ar fi in prezenta de lichide inflamabile, gaze sau praf. Masinile electrice creeaza scantei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- c) Stati departe de copii si trecatori in timp ce operati o masina electrica. Distragerea atentie poate cauza scaparea de sub control a uneltei

2) Siguranta electrica

- a) Stecherele masinii electrice trebuie sa se potriveasca cu priza. Niciodata sa nu modificati stecherul in vreun fel. Nu utilizati niciodata masini electrice cu stechere adaptate cu impamantare. Stecherele nemodificate si prizele potrivite vor reduce riscul de soc electric.
- b) Evitati contactul corpului cu suprafete impamantate cum ar fi conducte, radiatoare, frigidere. Exista un risc sporit de soc electric in cazul in care corpul dvs este impamantat.
- c) Nu expuneti masinile electrice la ploaie sau la conditii umede.
- d) Apa care intra in masina electrica va spori riscul de soc electric
- e) Nu abuzati de cablu. Niciodata sa nu utilizati cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priza masina electrica. Tineti cablul departe de caldura, ulei, muchii ascutite sau piese aflate in miscare. Cablurile deteriorate sau incolacite sporesc riscul de soc electric.
- f) Atunci cand operati o masina electrica in spatii exterioare, utilizati un cablu prelungitor corespunzator pentru utilizarea in spatii exterioare. Utilizarea unui cablu adecvat pentru lucrul in spatii exterioare reduce riscul de socuri electrice

3) Siguranta personala

- a) Fiti atenti in permanenta la ceea ce faceti si operati masina electrica in mod intuitiv. Nu utilizati masina electrica daca sunteti obosit sau sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timp ce operati masini electrice poate duce la vatamari personale grave.
- b) Utilizati echipamente de siguranta. Intotdeauna purtati protectie pentru ochi. Echipamentele de siguranta cum ar fi masca contra prafului, incaltaminte de siguranta anti-derapare, cască sau protectie pentru auz utilizate pentru conditiile necesare vor reduce vatamarile personale.
- c) Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul se afla in pozitie inchis inainte de a pune in priza dispozitivul. Transportul masinilor electrice cu degetul dvs. pe comutator sau punerea in priza a masinilor electrice care au comutatorul in pozitie deschis poate duce la accidente.
- d) Inlaturati orice cheie de ajustare sau cheie fixa inainte de a porni masina electrica. O cheie fixa sau o cheie de ajustare lasata atasata de o piesa aflata in rotatie a masinii electrice poate rezulta in vatamari personale

- e) Nu va întindeți. Pastrați-vă echilibrul și stabilitatea picioarelor în orice moment. Acest lucru permite un mai bun control al mașinii electrice în situații neașteptate
- f) Imbracați-vă în mod adecvat. Nu purtați îmbracaminte largă sau bijuterii. Țineți-vă parul, hainele și mâinile departe de piesele aflate în mișcare. Îmbracaminte largă, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse în piesele aflate în mișcare
- g) În cazul în care dispozitivele sunt prevăzute pentru conexiunea la facilități de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă ca acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea mașinii electrice

- a) Nu forțați mașina electrică. Utilizați mașina electrică corectă pentru lucrul dvs. Mașina electrică corectă va face un lucru mai bun și mai sigur la randamentul pentru care a fost concepută
- b) Nu utilizați mașina electrică în cazul în care comutatorul nu o porneste sau oprește. Orice mașina electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată
- c) Deconectați stecherul de la sursa de electricitate înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau înainte de a depozita mașinile electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a mașinii electrice
- d) Depozitați mașinile electrice care nu se află în funcțiune departe de copii și nu lăsați persoanele nefamiliarizate cu mașina electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze mașina electrică. Aceste mașini electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți
- e) Efectuați operații de întreținere la mașinile electrice. Verificați să nu existe o aliniere eronată sau piese în mișcare care intra în contact, defecțiuni ale pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea mașinii electrice. Dacă este defectă, duceți la reparat mașina electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de mașini electrice întreținute ne-corespunzător
- f) Mențineți curate și ascuțite dispozitivele de tăiere. Dispozitivele de tăiere care sunt întreținute în mod corespunzător cu muchii de tăiere ascuțite sunt mai puțin susceptibile la defecțiuni și sunt mai ușor de controlat
- g) Utilizați mașina electrică, accesoriile și capurile mașinii în conformitate cu aceste instrucțiuni și în maniera concepută pentru tipul specific al mașinii electrice, luând în considerare condițiile de lucru și lucrul care urmează a fi efectuat.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA REFERITOARE LA CIOCANE

- Purtați protecții pentru în timp ce folosiți ciocanele rotopercutoare (expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului)
- Utilizați manerile auxiliare livrate o dată cu mașina (pierderea controlului poate duce la vătămări personale)
- Evitați deteriorările care pot fi cauzate de suruburi, cuie și alte elemente la piesa dvs. de lucru; înlăturați-le înainte de a începe lucrul
- Țineți cablul departe de piesele aflate în mișcare ale mașinii
- Atunci când puneți deoparte mașina, opriți motorul și asigurați-vă ca toate piesele aflate în mișcare s-au oprit în totalitate
- Utilizați cabluri complet descolacite și prelungitoare sigure cu o capacitate de 16 Amp
- În caz de defecțiuni electrice sau mecanice, imediat opriți mașina și deconectați stecherul

- Constructorul poate asigura o functionare fara probleme a masinii numai atunci cand utilizeaza accesorii originale
- Utilizati accesorii numai cu o viteza admisibila care corespunde cel putin cu cea mai mare viteza in gol a masinii
- Aceasta masina nu va fi utilizata de catre minori
- Aveti grija sa nu gauriti sau sa insurubati in zone unde se poate intra in contact cu fire electrice; intotdeauna utilizati manerul auxiliar.
- In cazul in care cablul este deteriorat sau sectionat in timp ce lucrati, nu atingeti cablul, ci imediat deconectati stecherul
- Niciodata sa nu utilizati masina atunci cand cablul este deteriorat; duceti-l la inlocuit la o persoana calificata
- Intotdeauna verificati ca tensiunea de alimentare sa fie similara cu tensiunea indicata pe placuta cu datele de identificare ale masinii (masinile cu o valoare nominala de 230V sau 240V de asemenea pot fi conectate la o alimentare de 220V)
- In cazul in care capul de burghiu devine intepenit in mod neasteptat (cauzand o reactie brusca, periculoasa), imediat opriti masina
- Aveti grija la fortele care apar ca rezultat al intepenirii (in special cand gauriti metal), intotdeauna utilizati manerul auxiliar si luati-va o postura sigura
- Intotdeauna deconectati stecherul de la sursa de alimentare cu electricitate inainte de a efectua orice reglaje sau daca schimbati orice accesoriu

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

Cand utilizati aparatul respectati intotdeauna instructiunile de siguranta anexate, precum si instructiunile de siguranta suplimentare.

Urmatoarele simboluri sunt utilizate in cuprinsul acestui manual:



Prezinta riscul de vatamare corporala sau deteriorare a uneltei.

Pentru siguranta dumneavoastra

	<p>Doar dupa citirea manualului de utilizare si respectand toate instructiunile puteti utiliza unealta in conditii de siguranta.</p>
	<p>In cazul in care cablul este deteriorat sau rupt in timpul functionarii, nu atingeti cablul, dar scoateti stecherul dintr-o miscare.</p>
	<p>Purtati intotdeauna ochelari, manusi si incaltaminte de protectie. Va rugam sa purtati aparat de protectie auditiva pentru a preveni deteriorarea auzului.</p>



Nu expuneti unealta la ploaie. Va rugam sa nu folositi aparatul in conditii de umiditate si intuneric.

- Numai cand comutatorul este pe pozitia OPRIT puteti introduce in priza. Dupa utilizare va rugam sa il scoateti din priza.
- Asezati cablul in spatele uneltei in timpul functionarii. Nu trageți unealta folosind cablul.
- Tineti unealta ferm cu ambele maini in timpul utilizarii si mentineti-va echilibrul.
- Scoateti stecherul atunci cand nu folositi aparatul sau in momentul reglarii (precum schimbarea instrumentelor, reparatii, intretinere sau reglare).
- Minorii nu au voie sa utilizeze aparatul. .
- Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
- Va rugam sa utilizati piesele originale.

SIGURANTA ELECTRICA



Verificati intotdeauna ca alimentarea cu energie sa corespunda tensiunii de pe placuta cu caracteristici.

DESCRIERE (fig. A)

Ciocanul dumneavoastra rotopercutor a fost proiectat pentru gaurire in beton, piatra, otel si lemn si pentru aplicatii de sfaramare usoara si daltuire.

1. **comutator pornire/oprire**
2. **Comutator functie percutie**
3. **Comutator functie daltuire**
4. **Mandrina**
5. **Manson**
6. **Tija limitare adancime**
7. **Maner lateral**
8. **Capac punct lubrifiere**
9. **Suport perie carbon**

Montarea si demontarea unui burghiu sau a unei dalti (fig. A)

Acest aparat utilizeaza burghie de gaurire sau dalti cu un sistem special de suport pentru instrumente pentru o montare rapida si facila.

- Aplicati o cantitate mica de grasime pe arborele burghiului sau daltii.
- trageți mansonul (5) spre inapoi si introduceti arborele burghiului sau daltii in mandrina de foraj. (4). Rotiti burghiul sau dalta in arborele care este fixat in mandrina.
- Eliberati mansonul (5).
- Pentru a scoate burghiul sau dalta, trageți mansonul (5) spre inapoi si scoateti burghiul sau dalta din mandrina.

Inainte de montarea sau scoaterea unui burghiu sau a unei dalti, scoateti mai intai stecherul din priza.

Utilizarea mandrinei separate (fig. C) – adaptor si mandrina separata care nu sunt incluse

Cu mandrina separata aparatul dumneavoastra este potrivit pentru burghie standard.

- Selectati burghiul fara functia de percutie.
- Introduceti adaptorul (11) in mandrina (4).
- Fixati mandrina separata (12) pe filet. Strangeti bine, dar fara sa fortati.
- Pentru a scoate mandrina, procedati in ordine inversa.



Utilizati mandrina separata exclusiv pentru gaurire fara percutie.

Daca utilizati mandrina intr-o alta functie aceasta se va deteriora.

Pentru inserarea unui burghiu in mandrina separata procedati dupa cum urmeaza:

- Deschideti mandrina (12).
- Introduceti burghiul in mandrina.
- Fixati mandrina manual.
- Fixati mandrina cu fermitate prin introducerea cheii mandrinei intr-una din gaurile de pe partea laterala a mandrinei si rotiti in sensul acelor de ceasornic.
- Pentru a scoate burghiul procedati in ordine inversa.



Inainte de a introduce sau a scoate un burghiu, scoateti intotdeauna stecherul din priza.

Utilizarea colectorului de praf (fig. B)

Colectorul de praf este utilizat pentru perforarea plafoanelor.

- Plasati colectorul de praf (10) pe axul burghiului si montati burghiul asa cum se descrie mai sus in mandrina.

Montarea manerului lateral (fig. A)

- Slabiti manerul lateral (7).
- Glisati manerul lateral peste mandrina masinii de gaurit.
- Rotiti manerul lateral in pozitia dorita si strangeti-l cu fermitate.

Montarea limitatorului de adancime (fig. A+B)

Limitatorul de adancime este utilizat pentru setarea adancimii maxime de gaurire.

- Slabiti manerul auxiliar (7).
- Introduceti limitatorul de adancime (6) in orificiul suport al manerului lateral.
- Reglati limitatorul la adancimea la care doriti sa executati gaurirea.
- Strangeti manerul lateral cu fermitate.

Selectarea modului de operare (fig. A)

Aparatul trebuie setat la functia dorita (gaurire, gaurire cu percutie sau daltuire) inainte de utilizare:

- Pentru gaurire fara percutie (in roca moale, lemn sau otel) rotiti comutatorul pentru functia percutie (2) in pozitie si comutatorul pentru functia daltuire (3) in pozitie.
- Pentru gaurire cu percutie (in beton sau roca dura) rotiti comutatorul pentru functia percutie (2) in pozitie si

comutatorul pentru functia daltuire (3) in pozitie.

- Pentru daltuire rotiti comutatorul pentru functia percutie (2) in pozitie si comutatorul pentru functia daltuire (3) in pozitie. In aceasta pozitie mandrina nu se roteste.



Setati functiile de percutie (2) si (3) doar cand aparatul este oprit si scos din functiune.

Instructiuni de utilizare

- Inainte de a introduce un burghiu sau o dalta ungeti intotdeauna axul.
- Cand un aparat rece urmeaza a fi utilizat pentru daltuire, lasati-l mai intai sa ruleze in gol timp de cateva minute pentru a permite vaselinei sa se raspandeasca in mecanism.
- In cazul in care percutia aparatului nu este buna, verificati mai intai daca comutatorul este in pozitia de percutie si daca burghiul si dalta sunt corect montate.
- Mandrina separata prezinta o scurgere usoara de ulei prin imbinarile carcasei. In acest caz trebuie sa strangeti suruburile.

Pornirea si oprirea (fig. A)

Pentru pornirea aparatului apasati comutatorul de pornire/oprire (1).

Pentru oprirea aparatului, apasati comutatorul de pornire/oprire (1).

Verificarea si inlocuirea periilor de carbon (fig. A)

Periile de carbon trebuie verificate in mod regulat.

- Scoateti suporturile periilor de carbon (9) si curatati periile de carbon in acelasi timp.
- In caz de uzura, inlocuiti ambele perii de carbon in acelasi timp.
- Montati suportul pentru peria de carbon.
- Dupa montarea noilor perii de carbon lasati aparatul sa functioneze fara sarcina timp de 15 minute.



Utilizati doar tipul corect de perii de carbon.

Lubrifierea (fig. A)

Dupa aproximativ 50 ore aparatul trebuie lubrifiat.

- Deschideti capacul punctului de lubrifiere (8) prin utilizarea unei chei.
- Aplicati o cantitate adecvata de vaselina pe mecanism.
- Inchideti capacul.

CURATARE SI INTRETINERE

Aparatul nu necesita niciun fel de intretinere speciala.

- Curatati periodic fantele de ventilatie.

DATE TEHNICE

Tensiunea principala: 230V

Frecventa principala: 50Hz

Putere nominala: 1500W

Viteza (sub sarcina): 880 r/min

Nr. percutii sub sarcina: 4350 bpm

Energia de impact: 5,5 J

Capacitatea de gaurire in:

Otel: 13mm

Beton: 32mm

Lemn: 42 mm

Greutate: 4,90 kg

Nivel presiune acustica masurata conform EN 50144:

(presiune acustica) dB(A) 93,7

(putere acustica) dB(A) 104,7



Luati masuri corespunzatoare pentru protectia urechilor / auzului.

Valoarea medie ponderata a vibratiilor conform EN 50144: 5,4m/s.

RECICLARE



Eticheta indica faptul ca acest produs nu trebuie evacuat impreuna cu alte deseuri menajere, fiind valabila in toate statele UE. Pentru a impiedica posibilele prejudicii aduse mediului sau sanatatii oamenilor, datorate evacuarii necontrolate a deeurilor, reciclati-le in mod responsabil, in vederea promovarii reutilizarii sustenabile a resurselor materiale. Pentru returnarea dispozitivului utilizat de dvs., va rugam sa folositi sistemele de returnare si colectare sau sa contactati

vanzatorul daca produsul a fost cumparat. Ei pot lua acest produs in scopul reciclarii ambientale sigure.

ANEXA MANUAL INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice si electronice (DEEE) in sistem "unul la unul" si DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informatii privind DEEE, avand in vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

Cumparatorii si utilizatorii finali vor avea in vedere urmatoarele:

1. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a nu elimina deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate si de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de catre Dante International S.A. si prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizati pentru colectarea DEEE.
3. Cumparatorii si utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE in mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achizitiei unui produs nou din aceeaasi categorie; astfel, Dante International S.A. aplica politica de colectare a DEEE in sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislatiei in vigoare, daca echipamentul predat este echivalent si a indeplinit aceleasi functii ca si echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigura colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, in timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fara obligatia acestora de a cumpara echipamente electrice si electronice (EEE) de tip echivalent, in cadrul urmatoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
 - Grant Shopping Center Soseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, sector 6, Bucuresti;
 - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iasi, jud. Iasi.
5. Simbolul care indica faptul ca echipamentele electrice si electronice fac obiectul unei colectari separate reprezinta o pubea cu roti barata cu o cruce, ca in imaginea alaturata.



6. Pictograma prevazuta mai sus indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.
7. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a reutiliza si/sau recicla DEEE precum si aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potentialele efecte nocive asupra mediului si sanatatii umane ca urmare a prezentei substantelor periculoase in EEE.

Declaratie de conformitate
Nr. 1796/ data 03.11.2016

Noi, DANTE INTERNATIONAL S.A cu sediul in Soseaua Virtutii, Nr. 148, spatiul E47, sector 6, Bucuresti, Romania inmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J40/372/23.01.2002, cod fiscal RO14399840, in calitate de importator, declaram, asiguram si garantam pe propria raspundere ca produsul:

Denumire comerciala: CIOCAN ROTOPERCUTOR PRO-RH1500
Marca: STEINHAUS

nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului si corespunde standardelor inscrise in declaratiile de conformitate ale producatorului, respecta cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele:

Directiva 2006/42/CE
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-6:2010

Directiva 2014/30/UE
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

ROHS Directiva 2011/65/UE_ 2015/863/UE

Produsul este marcat "CE", precum si RoHS.

Dosarul tehnic este disponibil la S.C. DANTE INTERNATIONAL S.A. adresa Swan Office Park, Windsor Building, Strada: Soseaua Bucuresti Nord, No. 15-23, cod postal: 077190, Voluntari, Ilfov, Romania

Dante International SA

